

Лук'янець М. Г.,

Київський національний лінгвістичний університет, м. Київ

## ОСОБЛИВОСТІ РЕСПОНСИВНИХ РЕПЛІК АДРЕСАТА У ДІАЛОГІЧНОМУ МОВЛЕННІ

*У статті розглядається поняття адресата діалогічного мовлення, ознаки та характеристики, що відрізняють його від адресанта. Визначено сутність поняття респонсивності, а також встановлено комунікативно-прагматичні особливості респонсивних стратегій і тактик у діалогічному дискурсі.*

**Ключові слова:** адресат, респонсивність, респонсивні стратегії, респонсивні тактики, діалогічний дискурс.

*В статье рассматривается понятие адресата диалогической речи, признаки и характеристики, отличающие его от адресанта. Определена сущность понятия респонсивности, а также установлены коммуникативно-прагматические особенности респонсивных стратегий и тактик в диалогическом дискурсе.*

**Ключевые слова:** адресат, респонсивность, респонсивные стратегии, респонсивные тактики, диалогический дискурс.

*The article focuses on the notion of the addressee as well as features and characteristics that distinguish the addressee from the addresser. The notion of responsivity is studied and communicative-pragmatic peculiarities of responsive strategies and tactics in dialogical discourse are analysed.*

**Key words:** addressee, responsivity, responsive strategies, responsive tactics, dialogical discourse.

Сучасні дослідження у галузі дискурсивного аналізу відображають зростання інтересу вчених до адресата комунікації та вибору ним респонсивних стратегій і тактик мовленнєвої взаємодії з адресантом у різноманітних ситуаціях спілкування. Особлива увага приділяється дослідженню дискурсивних особливостей реалізації категорії адресата та його респонсивних стратегій і тактик у діалогічному дискурсі.

**Актуальність** дослідження обумовлена інтересом лінгвістів до проблеми визначення ролі адресата у діалогічному дискурсі, особливостей його мовленнєвої поведінки і вибору ним мовних засобів для успішної комунікації та можливості ідентифікації особистісних, гендерних і соціальних характеристик мовця на основі аналізу його мовлення в дискурсі.

**Наукова новизна** дослідження полягає у тому, що в ньому вперше на матеріалі діалогічного дискурсу здійснюється комплексний аналіз характеристик респонсивних стратегій і тактик адресата.

**Мета** статті полягає у виокремленні категорії адресата та його респонсивних стратегій і тактик у англomовному діалогічному дискурсі.

**Завданням** дослідження є з'ясувати функціональні характеристики адресата у комунікативній опозиції адресант::адресат, визначити сутність поняття респонсивності, надати визначення респонсивних стратегій і тактик у діалогічному дискурсі.

**Об'єктом** дослідження є адресат та його респонсивні стратегії і тактики у діалогічному дискурсі.

**Предметом** дослідження є дискурсивні особливості реалізації категорії адресата та його респонсивних стратегій і тактик у діалогічному дискурсі.

Основою для виділення категорії адресата служить базова модель мовленнєвої комунікації: «адресант – повідомлення – адресат» [3, с. 241]. Можливість використання цієї моделі у всіх мовах дозволяє вважати понятійну категорію адресата універсальною.

Детальний аналіз діалогічного дискурсу, зокрема реплік адресанта і адресата, обумовлений важливістю досягнення прагматичної мети комунікантів у спілкуванні. Значна увага дослідників діалогічного дискурсу була спрямована переважно на репліки адресанта і їх комунікативно-прагматичні цілі [1, с. 356-357], у той час як репліки адресата є недостатньо вивченими.

Комунікативний статус адресанта й адресата впливає на перебіг діалогу, на тип комунікативної взаємодії (кооперативний, конфліктний, нейтральний), на вибір мовних засобів і взаємопов'язаний зі зразками й типами дискурсу, прагматичними намірами, комунікативними стратегіями і тактиками учасників спілкування. Дослідники вважають, що комунікативний статус адресанта й адресата може бути жорстким (фіксованим) і варіативним (мобільним) залежно від ролей комунікантів і їхнього прагнення до співробітництва [2, с. 101]. Однак, фіксований чи мобільний статус адресанта й адресата також залежить від перебігу діалогу та вибору комунікантами стратегій і тактик ведення діалогу.

Категорія адресата характеризується подвійністю її змісту, оскільки вона включає в себе одночасно і суб'єкт і об'єкт мовленнєвої взаємодії. У цьому полягає специфіка категорії адресата в порівнянні з категорією адресанта, який виступає як ініціатор комунікації, тобто лише як суб'єкт мовленнєвої взаємодії. Таке розрізнення комунікантів у мовленні відображається у вигляді протиставлення ініціюючої та реагуючої реплік, а зокрема і вибору комунікативних стратегій і тактик співрозмовників.

У діалогічному мовленні, де домінує комунікативна ініціатива одного із співрозмовників, позиції ініціюючого і реагуючого комунікантів співвідносяться із комунікативними функціями адресанта й адресата, однак частіше у діалозі позиція адресата не є стабільною, так як під адресатом мають на увазі того учасника комунікації, який у момент мовлення займає позицію реагуючого комуніканта.

Діалогічний дискурс передбачає певну модель адресата, тобто в репліках адресанта закладена модель адресата, який може прийняти або відкинути запропоновану йому адресантом респонсивну стратегію і відповідні їй тактики комунікації, зокрема, погодитися чи заперечити, здатися або чинити опір, піти на поступку або перейти в наступ, виконати прохання або відмовитися.

*Респонсивність* визначається як організована здатність людини сприймати вплив і відгукуватися на нього оптимальним чином, враховуючи особисті потреби [5, с. 83]. Виділяють три параметри респонсивності в комунікації: здатність адресата до систематизації отриманої інформації від адресанта, нагромадження знань та досвіду адресатом; здатність адресата планувати дії, а відповідно, і вибудовувати стратегії залежно від отриманої інформації та вимог ситуації спілкування в цілому; здатність застосовувати тактики, адаптуючись та знаходячи баланс між вимогами адресанта та власними потребами адресата у діалогічному дискурсі.

Типи респонсивних стратегій і тактик адресата відповідають другій позиції у діалозі. Репліки адресата істотні не тільки як акт комунікації, вони мають ряд важливих наслідків для втілення прагматичних намірів обох мовців і вибору адресатом респонсивних тактик: згоди, заперечення, допущення, викриття, спростування, виправдання, відмови, – що реалізують три ключові респонсивні стратегії: згоди, незгоди, нейтрального ставлення.

Респонсивні стратегії адресата характеризуються гнучкістю і динамічністю, оскільки вони коректуються адресатом у процесі спілкування залежно від мовленнєвих дій адресанта і змінного контексту [7, с. 321-325]. Респонсивні стратегії розглядають як постійний, динамічний процес, в основі якого лежать бінарні взаємовідношення між адресантом і адресатом діалогічного мовлення. Динамічність мовлення адресата як його оперативне реагування на зміну ситуації є ознакою респонсивних тактик, які забезпечують гнучкість втілення респонсивних стратегій.

Респонсивні репліки визначають характер перебігу діалогу, оскільки саме у респонсивних репліках закладено явище контрастування. Репліки адресанта й адресата представляють протилежні точки зору, реалізовані вибором комунікативних стратегій і тактик у діалогічному дискурсі.

В основі респонсивних стратегій і тактик лежить не чітке розмежування між репліками адресанта і адресата, а безпосереднє породження респонсивної репліки діалогу попередньою реплікою адресанта, його прагматичним наміром, вираженим експліцитно або імпліцитно [6, с. 285-289]. До того ж, вибір респонсивних стратегій і тактик може бути результатом особистісних характеристик адресата, його соціального статусу, вікових, гендерних особливостей. Також, вагомим чинником вибору респонсивних стратегій і тактик є думка «іншого», випадкового чи не випадкового свідка комунікації. Отож, вибір респонсивних стратегій і тактик породжує і сприяє розвитку діалогічного мовлення між адресантом і адресатом.

Респонсивні репліки характеризують двома найбільш суттєвими особливостями, які кваліфікують в якості абсолютних диференційних ознак реплік адресата. По-перше, специфіка респонсивних стратегій і тактик чітко проявляє себе ще на передкомунікативному рівні, при отриманні стимулу для утворення висловлення [4, с. 37-38]. Річ у тому, що адресат здійснює реакцію на стимул, отриманий від адресанта. По-друге, респонсивні репліки невід'ємно пов'язані з репліками адресанта на глибинному рівні, тобто в діалогічному мовленні репліка адресата не може існувати як окрема самостійна комунікативна одиниця. Вона обов'язково входить у склад діалогу. Таким чином, реактивна природа і комунікативна зумовленість респонсивних реплік сприяє утворенню змістової єдності діалогічного мовлення.

Адресант при формулюванні ініціативних реплік планує можливі реакції адресата, використовуючи різноманітні комунікативні стратегії і тактики, стимулюючи відповідні респонсивні репліки з дотриманням адресатом етикетних норм суспільства, апеляцією до емоційного й інтелектуального факторів, вікових та гендерних характеристик. Основними аспектами реагування є співвідношення чинників: до особистості адресанта, до самої інформації і до форми звернення [6, с. 302-304]. Всі три чинники можуть лягти в основу респонсивних стратегій і тактик. Відношення до особистості адресанта визначає вибір кооперативного реєстра спілкування, а форма звернення значним чином відображається на бажанні чи небажанні адресата вступити в контакт і містить реакцію на тактику, за допомогою якої адресант має намір досягти бажаного реагування. Ставлення до змісту репліки адресанта реалізується в рамках реакції на її інформативний елемент. Таким чином, вибір респонсивних стратегій і тактик адресатом виявляє його відношення до адресанта, до змісту повідомлення чи до форми представлення інформації.

Розглянемо приклад однієї із респонсивних стратегій – суперництва, яка виявляє відношення адресата до адресанта і реалізується через негативні респонсивні тактики прискіпливої критики, приниження співрозмовника та негативну оцінку його особистості. Так, у наданому нижче прикладі жінка-адресат Тереза на образ-дискредитацію чоловіка-адресанта Пітера реагує запальною промовою-дискредитацією, використовуючи негативні респонсивні комунікативні тактики докору та непрямой критики адресанта.

Peter: «*What is matter, who doesn't send the message?*» Peter grinned at her.

Theresa: «*I won't ask anything more,*» said Theresa, «*since you're so smug about how clever you are. I suppose whatever your clever plan is, my dear clever boy thought it up. People say Demosthenes has a sarcastic streak*» [9, с. 241].

Таким чином, респонсивна стратегія Терези демонструє її негативне ставлення до Пітера та розкриває її гендерні характеристики, виражені більшою емоційністю жіночого мовлення, зокрема, використанням іронії (*since you're so smug*), повторів (*how clever you are, your clever plan is, my dear clever boy*) та звернень до авторитетного джерела (*people say*), що більш характерні для жіночої манери спілкування.

Респонсивна стратегія недовіри до змісту повідомлення проілюстрована в наступній репліці адресата Аахса: «*I don't believe this!*» The demon made his angry appeal to the heavens. «*I'm standing here arguing with a twerp of an apprentice. Look, kid*» [8, с. 280].

Аахс використовує респонсивну тактику заперечення у висловленні *I don't believe this!* для того, щоб висловити недовіру до істинності та релевантності інформації, наданої адресантом Сківі. Незгода адресата із змістом повідомлення не змінює його ставлення до адресанта як особистості: хоч Аахс називає Сківі невдячною ученицею, він ставиться до неї як до дитини з позиції дорослого.

Ставлення адресата до форми представлення інформації адресантом показано у розмові матері Нори із донькою Луїзою у наступному прикладі:

*Nora retorted, «Don't you take that tone with me, young lady. How dare you speak to me like that in public!»* [10, с. 74].

Респонсивна стратегія повчання втілюється у тактиках, направлених на виклик докорів сумління адресанта Луїзи. Адресат звертає увагу на недоречний тон розмови (*that tone*) та на недопустиму манеру спілкування (*How dare you speak...like that*). Тобто, адресат Нора апелює до свого батьківського статусу шляхом демонстрації свого ставлення до форми надання інформації адресантом.

Отже, адресатом у діалогічному мовленні є комунікант, який виконує функцію сприймаючого об'єкта і реагуючого суб'єкта комунікації. Вибір адресатом реактивних стратегій і тактик у діалозі залежить від ставлення адресата до адресанта, змісту та форми викладення ним інформації, а також від особистісних характеристик адресата, його соціального статусу, вікових та гендерних ознак.

#### Література:

1. Арутюнова Н. Д. Феномен второй реплики, или о пользе спора / Н.Д. Арутюнова // Противоречивость и аномальность текста. – М. : Наука, 1990. – С. 175-185.
2. Селіванова О. О. Основи теорії мовної комунікації : (Підручник) / О. О. Селіванова. – Черкаси : видавництво Чабаненко Ю. А., 2011. – 350 с.
3. Якобсон Р. Избранные работы / Роман Якобсон. – М. : Прогресс, 1985. – 460 с.
4. Bloomfield L. Language / L. Bloomfield. – NY : Holt and Co., 1933. – 564 p.
5. Etzioni A. The Limits of Privacy / Amitai Etzioni. – NY : Basic Books, 2011. – 280 p.
6. Jacobs S. Strategy and structure in conversational influence attempts / Scott Jacobs, David Jackson // Communication Monographs. – 1992. – Vol. 50, December. – P. 285-304.
7. Moeschler J. Pragmatic connectives, argumentative coherence and relevance / Jacques Moeschler // Argumentation, Relevance and Discourse. –1989. – Vol. 3. – No. 3. – P. 321-339.

#### Список ілюстративного матеріалу:

8. Asprin R. Another Fine Myth / R. Asprin and G. Takei. – NY : Myth Adventures, 1978. – 349 p.
9. Card O. S. Shadow Puppets / O.S. Card. – NY : Tor Books, 2002. – 352 p.
10. McDowell C. A Woman of Style / Colin McDowell. – London : Rowan (Arrow), 1991. – 133 p.